

## Opel nýggj-heitir í Geneve



Á altjóða bilafram-sýningini í Geneve, ið er frá 5. til 16. mars, verða triggjar nýggj-heitir frá Opel: Lukasbilurin Opel Signum, Opel Speedster Turbo við 200 hk og toppferð uppá 240 km/t, og Opel GTC ið er ein smartur konseptbilur.

Kelda: GM Danmark

## Accent facelift



Hyundai Accent hevur fingið eina sokallaða "facelift". Umframt designbroytingar er 1,3 motorurin nakað broyttur, og bilurin fæst nú eisini við einum 1,6 litur motori við 103 hk.

Kelda: Bil magasinet

## Mitsubishi Chariot Grandis



Chariot Grandis er sami bilur sum Mitsubishi Space Wagon. Í Japan kemur bilurin á marknaðin í vár sum Chariot Grandis og á evropeiska marknaðin næsta ár sum Space Wagon.

Kelda: Bil Magasinet



Audi A8 er ein sportligur luksusbilur við karossari úr aluminium.

# Audi A8— luksusbilur úr aluminium



Audi A8 innan. Har ar alt sum hoyrir til ein bil í hesum klassanum, sum t.d. "one-toch memory" innbyggt í startknottin. Bilurin startar við at "identificera" fingramerkini hjá bilføraranum, síðan stilla setrini, klímaanleggjið, rattíð, radio og ymiskt annað seg inn til tann ávísar bilføraran



A8 hevur so avgjørt útsjónina við sær. Bilurin kappast við teir stóru týsku luksusbilarnar

### BILAR

Magnus Gunnarsson

A8 er toppmodellíð hjá Audi. Bilurin hevur so avgjørt útsjónina við sær. Hann skal kappast við teir stóru Mercedes og BMW bilarnar. Talan er um ein rættan týskan sportligan luksusbil, tá hann er best.

Audi A8 er sera væl útgjörður við t.d. leðurinn-

trekk, fartpiloti, memory stilling og el-hita í báðum setrunum framman, memory stilling í rattinum. DVD-navigatiónssystemið er lætt at brúka og verður goymt burtur, tá tað ikki er í brúk. Fjaðraskipanin kann stillast til komfort, automatic ella dynamic (sport). Alt eftir hvussu fjaðraskipanin er stillað, senkar bilurin seg automatiskt, tá ferðin er

yvir 130 km/t. Bilurin hevur ein framkomnan seks-trins automatiskan tiptronic girkassa við móguleika fyri at skifta við girstongini ella í rattinum. A8 fæst við tveimum V8 motorum 280 og 335 hk. báðir við 4x4 Quattro. Seinni kemur A8 við V6, V8 TDI og W12 motorum. Við allari tí framkomnu útgerð sum bilurin hevur

sum standard og sum eyka-útgerð, er her talan um ein bil við framúr góðum og komfortablum koyrieginleikum. Í Danmark, har bilurin kostar meira enn hálvaaðru millión, rokna teir við at selja umleið 15 bilar árliga. Størst marknaðurin fyri A8 er Týskland og USA.



# Altjóða átakið móti manna-rættindabrotum í Russlandi

Í 102 síður longu frágreiðingini hjá Amnesty International The Russian Federation: Denial of Justice, sum varð almannakunn-gjörd 29. oktober 2002 í Moskva, verður greitt frá umfevnandi manna-rættindabrotum í Russlandi. Víst verður á, hvussu offrunum verður noktað rætt-vísi, og hvussu tey eru fyri framhaldandi manna-rættindabrotum. Tey, ið fremja brotsgerðirnar sleppa vanligu snikkaleyst.

Frágreiðingin vísir á manna-rættindabrot í øllum landinum. Hesi umfata

pining í varðhaldum og á politistøðum; ræðuligar ómenniskjaligar og vanærandi umstøður í yvirfylltum fongslum; rasistiskan yvirgang móti etniskum og religiøsum minnilutum og fremmandum; burturflytingar, »høvringar« og pining, herundir neyðtøkur.

Russisku myndugleikarnir klára ikki at tryggja, at kvinnur ikki verða illa viðfarnar av almennum embætismonnum í varðhaldum, fongslum og á politistøðum. Javnan koma frágreiðingar um misgerðir og pining, herundir neyðtøkur

og aðrir seksuellir yvirgangir, sum fara fram í fongslum og á politistøðum. Hetta hendir m. a. tí, at myndugleikarnir ikki tryggja sær, at kvinnuligir politistar eru um konufólk í varðhaldinum, og at tær hava advokat hjá sær undir avhoyringum. Yvirgangsmennirnir sleppa næstan altíð snikkaleysir.

Fleiri kvinnur, sum uppliva yvirgang, velja at tíga og onki siga av ótta fyri at koma í hóslag við myndugleikarnar eina ferð aftrat. Tær, ið krevja rættvísi, mæta eini rættarskipan, sum

ignorerar harðskap móti kvinnum og letur teir seku ganga leysar. Tí halda almennt tænastumennirnir eisini, at teir kunnu halda fram við sínum misgerðum og gera tað, uttan at verða revsaðir.

Staturin klárar heldur ikki at tryggja kvinnum móti harðskapi við hús. Menn, sum buka ella neyðtaka konu sína, verða sjáldan revsaðir. Lógin umtalar ikki harðskap í heiminum, at seta á stovn ein óheftan stovn, sum skal kanna, hvussu ofta og hvar piningar koma fyri og eisini at broyta skrásetingarskipanina og útflyggjanina av passi, tá núverðandi skipanin elvir til skipaðan kriminalitet sum t.d. burturflytingar av kvinnum og børnum.

Kvinnudagin 8. mars heitir Amnesty International á øll um at vera við í eini áheitan til russisku stjórnina um beinanvegin at staðfesta og valfrælsa gerðaskjalið at altjóða sáttmálanum um at beina burtur øll sleg av mismuni móti kvinnum. Hetta er ein skipan, sum ger at einstak-

lingar og bólkur av einstaklingum kunnu leita sær upp-reisn á altjóða stóði fyri brot á rættindi teirra eftir ST sáttmálanum um rættindi hjá kvinnum, sum uppreisn ikki er fingin fyri í heimlandinum.

Russiska samveldið skrivaði undir valfrælsa gerðaskjalið 8. mai ár 2001, og Amnesty International heilsar hesum sum eini ábending um, at landið ætlar at lata seg binda av ásetingunum í gerðaskjalinum.

Russiska Samveldið pliktaði seg til at halda ST sáttmálan um rættindi hjá kvinnum, í tí at tað staðfesti hann í januar ár 1981. Amnesty International heitir inniliga á russisku stjórnina um at staðfesta valfrælsa gerðaskjalið beinanvegin, og soleiðis taka enn eitt stig fram móti at útvega kvinnum í Russiska Samveldinum rættvísi.

Um tú vilt verða við í hesi áheitan, kanst tú skriva eitt postkort ella eitt bræv til uttanríkisráðharran í Russiska Samveldinum. Tú kanst eisini fara inn á heimasíðuna hjá Amnesty International, Foroya deild. Adressan er: amnesty@amnesty.fo.

**Pakkaferðir v. uppihaldi**  
fyri 2 vaksin og 2 børn við bili fram og aftur

**Óhoyrd byrjunartilboð!**

**Danmørk:**  
**Danland í Blokhus ella Hirtshals í 1 viku**  
Fráferð 16/5, 23/5, 30/5, 6/6, 13/6

**5.995,-**

**Noreg:**  
**Frítíðardepilin Pers Hotel í Gol í 1 viku**  
Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6

**5.995,-**

**Hetland:**  
**Easterhoull Chalets í 1 viku**  
Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6

**5.995,-**

Íroknað prísir er:  
Ferðin fram og aftur við Norrønu í 4 koyggju-kamari við wc/lað innv. og uppihald á einum av omanfyrynevndu støðum.

**SMYRIL LINE**  
The North Atlantic Link

J. Broncksgøta 37  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Faroe Islands  
Tel +298 345900  
Telefax +298 345950  
booking@smryil-line.fo  
www.smryil-line.fo

**Veðrið**

**Sosíalúrin**

**Bilar**

**Lýsingar**

**Tíðindi**

**Viðmerkingar**

**Ítróttur**

**Tiltøk**

**Nøvn**

**Skráir**

**Johnson Wax Professional**

**PLAZA**

Verður nýtt til: Grund- og toppolering.

Útviklað serliga til terazzo-gólv

Eginleikar: Sera gott hefti, sum verjir. Vælegnað har nógv ferðsla er.

**STOP SLIP**

Røkt til skriðdygga viðgerð av klinka-, flisa- og tígulgólvi

Eginleikar:

Viðgerð av sløttum gólvi - bæði innan og uttan. Á glaseraðar og óglaseraðar yvirflatur. Blankar yvirflatur verða kámar av viðgerðini

**A. H. Jensen**  
alt innan reingerð

Reithúg 25 • PO-100 Tórshavn  
tlf. 332476 • fax 318101  
e-mail a.jensen@post.fo